

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

Identyfikator produktu: DECAVIL L

**Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:**Zastosowanie zidentyfikowane: Aktywny środek do usuwania kamienia  
Zastosowanie odradzane: nie określono**Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:**Producent: FAREN INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.  
Corso Europa 85/91  
20030 Solaro (Mi)Dystrybutor: BRUNALI Sp. z o.o.  
ul. Paprotna 8  
51-117 Wrocław  
tel. 71 372 60 21, faks. 71 718 19 20  
[www.brunali.pl](http://www.brunali.pl), [www.faren.pl](http://www.faren.pl), e-mail: [biuro@brunali.pl](mailto:biuro@brunali.pl)Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki: [biuro@brunali.pl](mailto:biuro@brunali.pl)**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

Mieszanina nie sklasyfikowana jako niebezpieczna

**Zagrożenie dla zdrowia człowieka**

We właściwym stosowaniu nie stwarza zagrożenia dla zdrowia ludzi

**Zagrożenie dla środowiska**

Mieszanina nie zawiera składników sklasyfikowanych jako niebezpieczne dla środowiska.

**Zagrożenia fizyczne/chemiczne**

Brak.

**Elementy oznakowania:****Symbole zagrożenia i znaki ostrzegawcze:**

Brak.

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:**

Brak.

**Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania:**

Brak.

**Inne informacje:** karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownik prowadzącego działalność zawodową**Inne zagrożenia:**





Brak innych zagrożeń.

Brak informacji na temat spełnienia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII rozporządzenia REACH.

Odpowiednie badania nie były przeprowadzone.

**SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach****Mieszaniny:** Niebezpieczne składniki:

Identyfikator produktu	Zawartość %	Klasyfikacja wg 67/548/EWG	Klasyfikacja CLP	
			Klasa zagrożenia i kody kategorii	Kody zwrotów

				wskazujących rodzaj zagrożenia
Kwas solny CAS: - WE: 231-595-7 Nr indeksowy: 017-002-00-2 Nr REACH: substancja podlega przepisom okresu przejściowego	<10	 C; R34  Xi; R37	Skin Corr. 1B	H314
Niejonowe środki powierzchniowo czynne CAS: 9002-92-0 WE: 500-002-6 Nr indeksowy: - Nr REACH: substancja podlega przepisom okresu przejściowego	1 - 5	 Xn; R22  Xi: R41	Acute Tox.4 Eye Dam.1	H302 H318

Pełna treść zwrotów R i H w sekcji 16

#### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

##### W przypadku kontaktu ze skórą:

Należy zdjąć zanieczyszczone ubranie, umyć zabrudzoną skórę wodą z mydłem, w przypadku pojawienia się podrażnienia, pęcherzy, rumieni, natychmiast skontaktować się z lekarzem.

##### W przypadku kontaktu z oczami:

Przepłukać oczy przez kilkanaście minut (ok. 15) dużą ilością wody, trzymając powieki szeroko rozwarte. Unikać silnego strumienia, ze względu na niebezpieczeństwo uszkodzenia rogówki, skontaktować się z lekarzem.

##### Narażenie inhalacyjne:

W razie zawrotów głowy lub nudności wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze, w razie braku szybkiej poprawy zasięgnąć porady lekarza.

##### W przypadku połknięcia:

Nie wywoływać wymiotów, skontaktować się z lekarzem. Nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej

##### Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia:

Układ oddechowy. Wdychanie dużych bezpośrednich stężeń może powodować podrażnienia błon śluzowych układu oddechowego, kaszel, kichanie.

Przewód pokarmowy. Spożycie może wywołać podrażnienia chemiczne jamy ustnej, gardła i dalszych odcinków przewodu pokarmowego.

Kontakt z oczami. Może powodować podrażnienia w przypadku bezpośredniego narażenia

Kontakt ze skórą. Brak znanych szkodliwych oddziaływań.

##### Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym:

Decyzję o sposobie postępowania podejmuje lekarz po ocenie stanu poszkodowanego.

#### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

##### Środki gaśnicze:

**Odpowiednie środki gaśnicze:** piana alkoholoodporna lub suche proszki gaśnicze (A,B,C), dwutlenek węgla (gaśnica śniegowa), piasek lub ziemia, mgła wodna. Stosować metody gaśnicze odpowiednie do warunków otoczenia.

**Niewłaściwe środki gaśnicze:** Silny strumień wody.

##### Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:

W trakcie pożaru, pod wpływem działania wysokich temperatur uwalniają się toksyczne produkty rozkładu zawierające min. tlenki węgla.

**Informacje dla straży pożarnej:**

Pojemniki znajdujące się w strefie pożaru chłodzić rozproszonym strumieniem wody, o ile jest to możliwe usunąć ze strefy zagrożenia. W przypadku pożaru w zamkniętym pomieszczeniu należy stosować odzież ochronną i aparat oddechowy na sprężone powietrze. Nie dopuszczać do przedostania się wody gaśniczej do wód powierzchniowych, gruntowych i kanalizacji.

**SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska****Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

*Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy:* zawiadomić o awarii odpowiednie służby. Usunąć z obszaru zagrożenia osoby niebiorące udziału w likwidacji awarii. Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu

*Dla osób udzielających pomocy:* Zadbaj o odpowiednią wentylację, unikać kontaktu z oczami i skórą. Nie wdychać par produktu. Stosować indywidualne środki ochrony osobistej.

**Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Zapobiegać rozprzestrzenianiu się oraz przedostaniu do kanalizacji i zbiorników wodnych, poinformować władze lokalne w przypadku niemożności zapewnienia ochrony.

**Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zapobiegać rozprzestrzenianiu się i usuwać mechanicznie lub poprzez zebranie na niepalnym materiale absorpcyjnym (piasek, trociny, ziemia okrzemkowa, absorbent uniwersalny), zanieczyszczony materiał umieścić w odpowiednio oznakowanych pojemnikach w celu utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Odniesienia do innych sekcji**

Postępowanie z odpadami produktu – patrz sekcja 13 karty.

Środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja 8 karty.

**SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie****Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania:**

Stosować tylko w pomieszczeniach dobrze wentylowanych. Unikać kontaktu z oczami. Unikać przedłużonego lub powtarzającego się kontaktu ze skórą. Unikać rozlewania. Unikać wdychania par produktu. Nie dopuszczać do przekraczania wartości NDS dla składników produktu w powietrzu środowiska pracy. Unikać źródeł zapłonu, podwyższonej temperatury, gorących powierzchni i otwartego ognia. W trakcie pracy z preparatem nie jeść, nie pic nie palić tytoniu. Pracować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa i higieny: nie spożywać pokarmów i napojów, nie palić w miejscu pracy, myć ręce po użyciu, zdjąć zanieczyszczoną odzież i sprzęt ochronny przez wejściem do miejsc przeznaczonych do spożywania posiłków.

**Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności:**

Przechowywać w chłodnym, suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu w oryginalnych szczelnie zamkniętych pojemnikach. Unikać działania promieni słonecznych, gorących powierzchni i źródeł ciepła. Nie magazynować w metalowych pojemnikach, jeżeli przepakowanie jest konieczne upewnić się czy pojemniki są odpowiednie do właściwości produktu. Magazynować z dala od silnych zasad i silnych utleniaczy.

**Szczególne zastosowanie(-a) końcowe:** aktywny środek do usuwania kamienia

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****Parametry dotyczące kontroli:**

Normy ekspozycji dla zagrożeń zawodowych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy z dnia 29 listopada 2002 r. (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 z późn. zm.).

Składniki, dla których obowiązują normy ekspozycji.

Nazwa / rodzaj związku	NDS	NDSch	NDSP
	mg/m <sup>3</sup>		

Chlorowodór	5	10	-
-------------	---	----	---

**Kontrola narażenia:**

**Stosowne techniczne środki kontroli:** zalecane jest stosowanie wentylacji ogólnej pomieszczenia.

**Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny:**

**Ochrona oczu lub twarzy:**

Stosować okulary ochronne lub maskę zabezpieczającą twarz (zgodne z normą EN 166).

**Ochrona skóry:****Ochrona rąk:**

używać rękawic ochronnych odpornych na działanie chemikaliów wykonanych z z kauczuku butylowego (grubość  $\geq$  0,36mm, czas przejścia  $>$  480min.), gumy nitylowej (grubość  $\geq$  0,38mm, czas przejścia  $>$  480min.), neoprenu (grubość  $\geq$  0,65mm, czas przejścia  $>$  240min). zgodnych z normą EN-PN 374:2005.

**Materiał, z jakiego wykonane są rękawice:**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy jedynie od materiału, ale też od marki i jakości wynikających z różnych producentów. Odporność materiału, z którego wykonane są rękawice może być określona po przeprowadzeniu testów. Dokładny czas zniszczenia rękawic musi być ustalony przez producenta.

**Inne:**

Stosować roboczą odzież ochronną – prac regularnie.

**Ochrona dróg oddechowych:**

Unikać wdychania par produktu. W warunkach przekroczenia NDS składników lub niedostatecznej wentylacji w środowisku pracy stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych – maskę lub półmaskę skompletowaną z filtrem i pochłaniaczem par typu A lub uniwersalnym (klasa 1,2 lub 3) zgodne z normą EN 141. Jeśli stężenie tlenu w środowisku pracy jest mniejsze niż 17% objętościowych stosować środki ochrony dróg oddechowych z niezależnym obiegiem powietrza (zgodne z normą EN 137).

**Zagrożenia termiczne:**

Nie dotyczy.

**Kontrola narażenia środowiska**

Nie dopuszczać do rozprzestrzeniania się w środowisku i przedostania się do kanalizacji i cieków wodnych.

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne****Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Wygląd	Ciecz
Kolor	Przezroczysty
Zapach	Lekko kwaśny
Punkt topnienia / zakres krzepnięcia	Nie określono
Punkt wrzenia / zakres wrzenia	Nie określono
Temperatura zapłonu	Niepalny
Samozapłon	Nie ulega samozapłonowi

Niebezpieczeństwo eksplozji	Nie stwarza zagrożenia wybuchowego
Ciężar właściwy w 20°C	1,04 – (+/- 0,02)
Rozpuszczalność w wodzie	Rozpuszczalny
pH (r-r 3%)	2,0 – (+/- 0,5)
Rozpuszczalność w tłuszczach	Nierozpuszczalny.

**Inne informacje:** Brak dodatkowych wyników badań.

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****Reaktywność:**

Nie znana.

**Stabilność chemiczna:**

Produkt stabilny w normalnych warunkach stosowania, magazynowania i transportu przez okres 24 miesięcy od daty produkcji

**Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji:**

Może reagować z silnymi zasadami, silnymi utleniaczami.

**Warunki, których należy unikać:**

Unikać podwyższonej temperatury, bezpośredniego działania promieni słonecznych, gorących powierzchni i otwartego ognia.

**Materiały niezgodne:**

Silne zasady, silne utleniacze, metale, siarka

**Niebezpieczne produkty rozkładu:**

W wysokich temperaturach uwalniają się toksyczne produkty rozkładu – tlenki węgla. W kontakcie z silnymi utleniaczami uwalnia się chlor.

**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****Informacje dotyczące skutków toksykologicznych:**

a) toksyczność ostra:

LD50 (szczur doustnie) – do 4000 mg/kg

Kwas solny:

LD50 – 900 mg/kg (królik, doustnie)

LD50 – brak danych (skóra)

LC50 – 1300 mg/kg/0,5h (człowiek, wdychanie)

Śmiertelna dawka dla ludzi wynosi: 15-20 ml 32% kwasu solnego.

b) działanie drażniące: nie wykazuje

c) działanie żrące: nie wykazuje

d) działanie uczulające: nie wykazuje

e) toksyczność dla dawki powtarzalnej: brak danych

f) rakotwórczość: nie wykazuje

g) mutagenność: nie wykazuje

h) szkodliwe działanie na rozrodczość: nie wykazuje

**Informacje dotyczące prawdopodobnych dróg narażenia:**

Układ oddechowy. Wdychanie dużych bezpośrednich stężeń może powodować podrażnienia błon śluzowych układu oddechowego, kaszel, kichanie.

Przewód pokarmowy. Spożycie może wywołać podrażnienia chemiczne jamy ustnej, gardła i dalszych odcinków przewodu pokarmowego.

Kontakt z oczami. Może powodować podrażnienia w przypadku bezpośredniego narażenia

Kontakt ze skórą. Brak znanych szkodliwych oddziaływań.

**Opóźnione, bezpośrednie oraz przewlekłe skutki krótko- i długotrwałego narażenia:**

Brak danych.

**Skutki wzajemnego oddziaływania:**

Brak danych.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**

Szczegółowe badania nad działaniem mieszaniny na środowisko nie były prowadzone. Mieszanina nie zawiera składników sklasyfikowanych jako niebezpieczne dla środowiska. Poprzez zmianę pH może wpływać niekorzystnie na organizmy wodne. Nie należy dopuszczać do przedostania się do wód gruntowych, kanalizacji i cieków wodnych.

**Toksyczność:**

Brak danych.

**Trwałość i zdolność do rozkładu:**

Brak danych.

**Zdolność do bioakumulacji:**

Brak danych.

**Mobilność w glebie:**

Brak danych.

**Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB:**

Brak danych.

**Inne szkodliwe skutki działania:**

Brak danych.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****Metody unieszkodliwiania odpadów:**

Utylizacją odpadów i opakowań jednorazowych powinny się zająć wyspecjalizowane firmy, sposób utylizacji odpadów należy uzgodnić z właściwym terenowo wydziałem ochrony środowiska. Pozostałość składować w oryginalnych pojemnikach. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Puste, opróżnione opakowania należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami lub dostarczyć na odpowiednie wysypisko śmieci.

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001r w sprawie katalogu odpadów (DZ.U. Nr 112, poz. 1206).

Dyrektywa Rady Nr 75/442/EEC w sprawie odpadów, Dyrektywa Rady Nr 91/689/EEC w sprawie odpadów niebezpiecznych, Decyzja komisji Nr 2000/532/EC z 3 maja 2000r podająca wykaz odpadów, OJ Nr L 226/3 z 6 września 2000r, wraz z decyzjami zmieniającymi.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

Numer UN (numer ONZ): -

Prawidłowa nazwa przewozowa UN: -

Klasa(-y) zagrożenia w transporcie: -

Grupa pakowania: -

Zagrożenia dla środowiska: -

Szczególne środki ostrożności dla użytkowników: -

Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC: -

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**

**Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny:**

1. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006r w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń, stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) z późn. zm.



2. ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 453/2010 z dnia 20 maja 2010 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
3. Ustawa z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (DZ.U. Nr 63, poz. 322.).
4. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008r nr 1272/2008 (CLP) z późn. zm.
5. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 w sprawie oznakowań opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin. (Dz. U. 2012 nr 0 poz. 445).
6. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 23 kwietnia 2004r w sprawie określenia wzorów oznakowania opakowań (DZ.U. Nr 94, poz. 927).
7. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001r o odpadach (DZ.U. Nr 62 poz. 628 z późn. zm.).
8. Ustawa z dnia 11 maja 2001r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (DZ.U. Nr 63, poz. 638 z późn. zm.).
9. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001r w sprawie katalogu odpadów (DZ.U. Nr 112, poz. 1206).
10. Dyrektywa Rady Nr 75/442/EEC w sprawie odpadów, Dyrektywa Rady Nr 91/689/EEC w sprawie odpadów niebezpiecznych, Decyzja komisji Nr 2000/532/EC z 3 maja 2000r podająca wykaz odpadów, OJ Nr L 226/3 z 6 września 2000r, wraz z decyzjami zmieniającymi.
11. Ustawa z dnia 24 października 2011r. o przewozach substancji niebezpiecznych (DZ.U. Nr 227, poz. 1367)
12. Oświadczenie Rządowe z dnia 16 stycznia 2009r w sprawie wejścia w życie zmian w załączniku A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957r (DZ.U. Nr 27, poz. 162 z późn. zm.).
13. Przepisy ADR – stan prawny od 1 stycznia 2011r.
14. Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (DZ.U. Nr 217, poz. 1833 z późn. zm.).
15. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004r w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz. U. z 2005 r. Nr 11, poz. 86 z późn. zm.).
16. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2003r w sprawie substancji stwarzających szczególne zagrożenie dla środowiska (DZ.U. Nr 217, poz.2141).

**Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Brak oceny bezpieczeństwa chemicznego dla mieszaniny.

**SEKCJA 16: Inne informacje****Zwroty R i H:**

**R22** – działa szkodliwie po połknięciu

**R34** – powoduje oparzenia.

**R37** – działa drażniąco na drogi oddechowe.

**R41** – ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

**H302** – działa szkodliwie po połknięciu

**H314** – powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu

**H318** – powoduj poważne uszkodzenie oczu

**H335** – może powodować podrażnienie dróg oddechowych

**Opis użytych skrótów, akronimów i symboli:**

**C** – produkt żrący

**Xn** – produkt szkodliwy

**Xi** – produkt drażniący

**Acute Tox.4** – toksyczność ostra kat.4

**Eye Dam.1** – poważne uszkodzenie oczu

**Skin Corr 1B** – działanie żrące na skórę kat. 1B

**STOT SE 3** - działa toksycznie na narządy docelowe – narażenie jednorazowe kat.3

NDS – Najwyższe Dopuszczalne Stężenie

NDSP – Najwyższe Dopuszczalne Pułapowe

NDSch – Najwyższe Dopuszczalne Chwilowe

**Szkolenia:**

Przed przystąpieniem do pracy z produktem obowiązkowo poddać pracowników szkoleniu BHP w związku z występowaniem w środowisku pracy czynników chemicznych. Przeprowadzić, udokumentować i zapoznać pracowników z wynikami oceny ryzyka zawodowego na stanowisku pracy związanym z występowaniem czynników chemicznych.

**KARTA CHARAKTERYSTYKI – DECAVIL L**

- Wydanie z 20.11.2008
- Wersja PL 3.0 z dnia 09.07.2012

Dokonano zmian w karcie charakterystyki zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM KOMISJI (UE) NR 453/2010 z dnia 20 maja 2010 r. załącznik I.

**MATERIAŁY ŹRÓDŁOWE**

Załącznik I do Rozporządzenia (UE) 453/2010 z dnia 20 maja 2010r.

Przepisy prawne przytoczone w sekcji 15 karty

Informacje Biura do Spraw Substancji Chemicznych.

Karty charakterystyki producenta mieszaniny – DECAVIL L.

Informacje zawarte w karcie charakterystyki dotyczą wyłącznie preparatu wymienionego w tytule. Dane zawarte w karcie należy traktować wyłącznie jako pomoc dla bezpiecznego stosowania produktu **DECAVIL L**. Ponieważ warunki magazynowania, transportu i stosowania są poza naszą kontrolą, nie mogą stanowić gwarancji w sensie prawnym. W każdym przypadku należy przestrzegać przepisów ustawowych i ewentualnych praw osób trzecich. *Karta nie stanowi oszacowania zagrożeń w miejscu pracy.* Produktu nie należy wykorzystywać do innych celów niż podane w sekcji 1 bez uprzedniej konsultacji z firmą **BRUNALI Sp. z o.o.**

Opracowano w SPIN-DORADZTWO [www.spin-doradztwo.pl](http://www.spin-doradztwo.pl) dla **BRUNALI Sp. z o.o.**